

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
24. Mai 2007 (24.05.2007)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2007/057047 A1

(51) Internationale Patentklassifikation:
F16L 57/00 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/013181

(22) Internationales Anmeldedatum:
9. Dezember 2005 (09.12.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2005 054 815.6
15. November 2005 (15.11.2005) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **THREAD GUARD TECHNOLOGY LTD.**; Suite
2a Eurolife Building, 1 Corral Road (GI).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **KOVACS, George, A., Jr.** [US/DE]; Libellengrund 4, 29574 Ebstorf (DE).

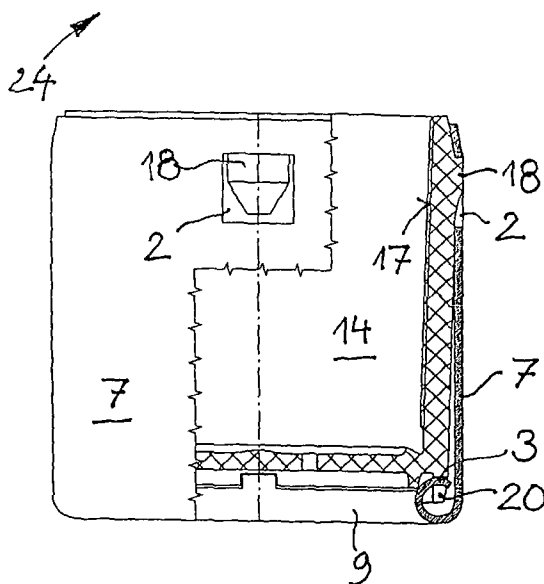
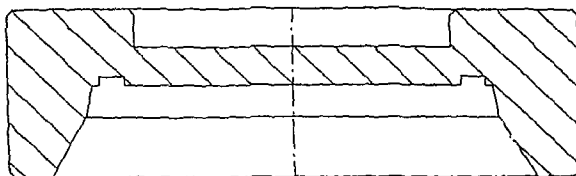
(74) Anwälte: **BUSSE, Dietrich** usw.; Grosshandelsring 6,
49084 Osnabrück (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV,
LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI,
NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG,
SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US,
UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: TWO-PART PROTECTOR FOR A PIPE END WHICH IS PROVIDED WITH AN EXTERNAL OR INTERNAL
THREAD

(54) Bezeichnung: ZWETEILIGER PROTEKTOR FÜR EIN MIT EINEM AUSSEN- ODER INNENGWINDE VERSEHENES
ROHRENDE



(57) Abstract: A two-part protector (23, 43) for a pipe end which is provided with an external or internal thread, wherein a substantially cylindrical threaded part (14, 40) which is made from plastic covers the thread of the pipe end and a likewise substantially cylindrical sleeve (7, 33) which is made from metal supports the threaded part on the rear side, and wherein the threaded part and the sleeve engage in one another in a latched manner as a result of latching projections (18, 43) and latching cut-outs (2, 31), is configured in terms of a playfree connection between the two parts and in terms of reliable latching between the parts which have very different coefficients of thermal expansion, in such a way that the sleeve (7, 33) is formed integrally with an end edge (8, 38) which lies at the front during the latching process, at least close to the latching cut-outs and near to the threaded part. Tooth systems which are provided to counter rotation of the two parts with respect to one another without loading of the latching and without possibly associated endangering of the connection between the parts assist the security of the connection to a particular extent.

(57) Zusammenfassung: Ein zweiteiliger Protektor (23, 43) für ein mit einem Außen- oder Innengewinde versehenes Rohrende, wobei ein im wesentlichen zylindrisches Gewindeteil (14, 40) aus Kunststoff das Gewinde des Rohrendes abdeckt und eine ebenfalls im wesentlichen zylindrische Hülse (7, 33) aus Metall das Gewindeteil rückseitig abstützt und wobei Gewindesteil und die Hülse durch Rastvorsprünge (18, 43) und Rast Aussparungen (2, 31) verrastet ineinandergreifen wird im Sinne einer spielfreien Verbindung zwischen den zwei Teilen

und im Sinne einer verlässlichen Verrastung zwischen den Teilen sehr unterschiedlicher Wärmeausdehnungskoeffizienten in der

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2007/057047 A1



(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

Weise ausgebildet, daß die Hülse (7, 33) mit einem beim Verrastungsvorgang vornliegenden Stirnrand (8, 38) zumindest nahe den Rastausparungen eng an das Gewindeteil angeformt ist. Verzahnungen, die gegen ein Verdrehen der beiden Teile gegeneinander ohne eine Beanspruchung der Verrastung und ohne eine damit gegebenenfalls Gefährdung der Verbindung zwischen den Teilen vorge-sehen ist, unterstützt die Sicherheit der Verbindung in einem besonderen Maße.